

AUG-09-2006(WED) 15:49 GENERAL RESONANCE, LLC.
Rx Date/Time AUG-09-2006(WED) 15:00
Aug 09 06 03:04p Astrid Homan
HUB-09-2006(WED) 14:47 GENERAL RESONANCE, LLC.

(FAX)410+939+2817
636 464 7441
636-464-7441
(FAX)410+939+2817

P. 005/057
P. 002
P. 2
P. 002/003

BLP:106 US

PATENT

RECEIVED
CENTRAL FAX CENTER

AUG 09 2006

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: Juliana H.J. Brooks, et al

Group Art Unit: 2856

Serial No.: 09/786,794

Examiner: Miller, Rose Mary

Filed: March 8, 2001

Title: Methods for Using Resonant Acoustic and/or Resonant Acousto- EM Energy to Detect
and/or Effect Structures

DECLARATION PURSUANT TO 37 CFR §1.132

Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Dear Sir:

I, Astrid Homan, declare and say:

That I am a citizen of the United States of America and reside at 974 Mill Creek Drive,
Imperial, MO 63052.

That I was employed by ALTA Language Services, Inc., in Atlanta, Georgia ("ALTA") to
assist Applicants to translate Belgian Patent Application Number 09600167, Publication Number BE
1010049A3, to H F Thomas, written in the Dutch language, a copy of which was provided to me by
ALTA, and which is attached as Appendix 1 (i.e., 27 total pages; of which there are 20 pages of
specification; 5 pages of claims; and 2 pages of drawings).

That I graduated from the University of Dallas, with a Bachelor of Arts degree, in 1981.

That since January 1, 1997, I have worked as a translator, translating Dutch into English.

That I am currently an Adjunct Professor of Dutch at Webster University, St. Louis, MO.

That I have translated approximately 1,600 documents from Dutch into English. My two
page CV is attached as Appendix 3.

That I have no interest in the above-identified application other than being hired as a
translator by ALTA.

Rx Date/Time AUG-09-2006(WED) 15:07

636 464 7441

P. 001

Aug 09 06 03:11p Astrid Homan

636-464-7441

P. 1

AUG-09-2006(WED) 14:47 GENERAL RESONANCE, LLC.

(FAX)410+939+2817

P. 003/003

That my translation (i.e., 20 pages of translation which correspond page-by-page to the 20 page specification of the published Belgian Application in the Dutch language; and my one (1) page of notes) attached as Appendix 2, is true and accurate.

That I have provided one (1) page of notes at page number 21 regarding the use of particular dictionary definitions used in the translation.

That the undersigned declares further that all statements made herein of his own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patents issuing thereon.

Further, declarant saith not.


SignatureAugust 9, 2006
DateAstrid Homan
Astrid Homan